

طلب دراسة ومراجعة اتفاقيات دولية او مذكرات تفاهم –

Review of Memorandum of Understanding/International Treaties

Service Description	وصف الخدمة
<p>A request to review and express an opinion on cooperation agreements and memorandums of understanding that the government or government entity wishes to conclude with external parties, and a request to express an opinion on draft treaties or international agreements that the government or government entity wants the country to join, sign or ratify, and represent the Emirate in the committees formed to negotiate them</p>	<p>طلب مراجعة وإبداء الرأي في اتفاقيات التعاون ومذكرات التفاهم التي ترغب الحكومة أو الجهة الحكومية ابرامها مع الجهات الخارجية وطلب إبداء الرأي بشأن مشاريع المعاهدات أو الاتفاقيات الدولية التي ترغب الحكومة أو الجهة الحكومية على الدولة الانضمام لها أو التوقيع أو المصادقة عليها وتمثيل الإمارة في اللجان المشكلة للتفاوض بشأنها</p>
Service Requirements	متطلبات الخدمة
<ol style="list-style-type: none"> 1. Login to the platform to submit the application. 2. Attach the draft agreement or memorandum of understanding. 3. Fill in the form. 4. Attach documents related to the draft agreement or memorandum of understanding. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. الدخول إلى المنصة لتقديم الطلب. 2. إرفاق مسودة الاتفاقية أو مذكرة التفاهم. 3. تعبئة النموذج. 4. إرفاق المستندات المرتبطة بمسودة الاتفاقية أو مذكرة التفاهم.
Service Steps & Procedures	خطوات وإجراءات الخدمة
<ol style="list-style-type: none"> 1. Log in to the platform. 2. Attach the required documents. 3. Studying the application. 4. Refer the application to the competent authorities. 5. Studying and evaluating the authorities' observations. 6. referring the application and the permission form to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation 7. referring the reply received from the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation and reviews and feedback of the SLC to requesting authority. 8. referring the signed copy of agreement or memorandum of understanding to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation 	<ol style="list-style-type: none"> 1. الدخول إلى المنصة. 2. إرفاق المستندات المطلوبة. 3. دراسة الطلب. 4. إحالة الطلب للجهات المختصة. 5. دراسة وتقييم ملاحظات الجهات. 6. إحالة الطلب ونموذج طلب الاستئذان لوزارة الخارجية والتعاون الدولي. 7. إحالة رد وزارة الخارجية والتعاون الدولي + ملاحظات ومرئيات اللجنة العليا للتشريعات على الاتفاقية أو مذكرة التفاهم للجهة الطالبة. 8. إحالة النسخة الموقعة من الاتفاقية أو مذكرة التفاهم لوزارة الخارجية والتعاون الدولي.

Service type (Informative/Procedural)	تصنيف الخدمة (إجرائية/معلوماتية)
Procedural	إجرائية
Service Fees	رسوم الخدمة
Not available.	لا توجد.
Target Audience	الفئة المستهدفة
Dubai Local Government Entities	الجهات الحكومية المحلية في إمارة دبي
Service Channels	قنوات تقديم الخدمة
SLC Home (dubai.gov.ae)	SLC Home (dubai.gov.ae)
Service Delivery Time	مدة إنجاز الخدمة
Not Applicable	لا تنطبق.
SLA	مستوى تقديم الخدمة
The requestor is required to response to the comments / Approvals no more than 10 Working Days	على الجهة الطالبة الالتزام بالرد على الملاحظات أو الاعتمادات خلال مدة أقصاها 10 أيام عمل
Journey Map	رحلة المتعامل
<p>1. Receipt of the application.</p> <p>2. The application is being studied in terms of formality to ensure that it meets the requirements.</p> <p>When the requirements are met:</p> <p>1. Register the application and select a work team.</p> <p>2. Studying the application internally - it is still under review/ needs more data.</p> <p>3. referring the application to the competent authorities.</p> <p>4. Studying the observations of the local authorities.</p> <p>5. referring the application and the permission form to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation</p> <p>6. referring the reply received from the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation and reviews and feedback of the SLC to requesting authority.</p> <p>7. referring the signed copy of agreement or memorandum of understanding to the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation.</p>	<p>1. استلام الطلب.</p> <p>2. قيد دراسة الطلب من الناحية الشكلية للتأكد من استيفائه المتطلبات.</p> <p>عند استيفاء المتطلبات:</p> <p>1. تسجيل الطلب وتحديد فريق عمل.</p> <p>2. دراسة الطلب داخلياً - لا يزال قيد المراجعة/ بحاجة إلى بيانات أخرى.</p> <p>3. إحالة الطلب للجهات المختصة.</p> <p>4. دراسة ملاحظات الجهات.</p> <p>5. إحالة الطلب لوزارة الخارجية والتعاون الدولي</p> <p>6. إحالة رد وزارة الخارجية والتعاون الدولي للجهة الطالبة.</p> <p>7. تزويد الجهة الطالبة بملاحظات ومرئيات اللجنة العليا للتشريعات على اتفاقية التعاون أو مذكرة التفاهم.</p> <p>8. تزويد وزارة الخارجية والتعاون الدولي بالنسخة الموقعة عن مذكرة التفاهم أو اتفاقية التعاون.</p>



Frequently Asked Questions	الأسئلة الشائعة
<p>1. Which local authority is entitled to review and give advice upon agreements or memorandums of understanding that the government of local authorities are interested to sign with external authorities?</p> <p>The Supreme Legislations Committee.</p>	<p>1. ما هي الجهة المختصة في الإمارة بمراجعة وإبداء الرأي في اتفاقيات التعاون ومذكرات التفاهم التي ترغب الحكومة أو الجهة الحكومية إبرامها مع الجهات الخارجية؟</p> <p>اللجنة العليا للتشريعات</p>